



St  
KIM  
andrew

St. Andrew Kim Dae Gon Korean Catholic Church

성 김대건 안드레아 성당

5/22/2022

22-22

Add: 4750 Challen Ave., Riverside, CA 92503 Tel: 951-533-0580 Email: standrewkim@sbdiocese.org Website: www.standrewkimchurch.org

(백) 부활 제6주일  
(Wh) 6th Sunday of Easter



“성령께서는 내가 너희에게 말한 모든 것을 기억하게 해 주실 것이다.”

“The Holy Spirit will teach you everything and remind you of all that I told you.”

요한 14,26/ Jn 14:26

### 본당 주임 신부님(Pastor)

김대선 바오로, MSC  
Rev. Paul Kim

### 미사시간 Mass Schedule

#### 주일미사 / Sunday Mass

한국어 / Kor. 10:00 am  
영어 / Eng. 3:00 pm

English Mass Celebrant: Fr. Ted Drennan

#### 평일미사 / Weekday (Korean)

화/Tu 7:30 pm  
수/W 10:00 am  
목/Th 10:00 am  
금/F 7:30 pm

#### 성시간 / Eucharistic Adoration

첫 금요일 / 1st Friday 8:00 pm

#### 첫 토요일 신심미사 / 1st Saturday Devotion

첫 토요일 / 1st Saturday 10 am

#### 고해성사 / Confession

미사 30분 전  
(30min. before mass)

#### 병자성사 / Anointing of the Sick

사무실 문의/Call Office

#### 유아세례 / Infant Baptism

사무실 문의/Call Office

#### 혼배성사 / Marriage

사무실 문의 (6 개월전 신청) / Call Office (6 months advance)

#### 사무실 업무 시간 Office Hours

일/화/목/금

Su/Tu/Th/F 9:00am-4:00pm

월/수/토 휴무 M/W/Sat Closed

(Until 11/30 Temporary Schedule)

### 본당 연락처 (Parish Contact)

사무실 (Office)	951-533-0580
총무 (Pastoral Council)	전도미니코 (Dominik Jun) 714-458-4829
연령회 (Senior Ministry)	이마태오 (Matthew Lee) 951-733-0389
전례분과 (Liturgical Ministry)	김마지아 (Matias Kim) 303-882-7022
주일학교 (Religious Ed)	송세실리아 (Irene Song) 951-346-6151

### 구역장 (Territory Leaders)

	(총구역장)	
지식	윤(심포로사)	951-966-5868
지혜	임(유스티나)	951-235-1619
통달	현(마리안나)	909-767-8155
의견	김(로사)	909-297-0809
군셈	손(테레사)	805-407-5403
효경	정(마올리나)	951-454-3182
경외	김(테레사)	951-751-5696

### 교황님 기도 지향 (Pope's Intention) 5월 / May

#### 젊은이들의 신앙

충만한 삶을 살아가도록 부름받은 젊은이들이 성모님의 생애에서 경청하는 법, 깊은 식별, 싹틔운 용기, 헌신적인 봉사를 배우도록 기도합니다.

#### For faith-filled young people

We pray for all young people, called to live life to the fullest; may they see in Mary's life the way to listen, the depth of discernment, the courage that faith generates, and the dedication to service.

**부활 제6주일 (다해)**

**6th Sunday of Easter (Year C)**

**【입당송 / Entrance Antiphon】**

환호 소리 울리며 이 일을 알리고 전하여라. 땅끝까지 퍼뜨려라. 주님 이 당신 백성을 구원하셨다. 알렐루야.  
 Proclaim a joyful sound and let it be heard; proclaim to the ends of the earth: The Lord has freed his people, alleluia.

**【제1독서/First Reading】**..... 사도 15,1-2.22-29 / Acts 15:1-2, 22-29

**【화답송 / Responsorial Psalm】**

◎ 하느님, 모든 민족들이 당신을 찬송하게 하소서.  
 O God, let all the nations praise you!

**【제2독서 / Second Reading】**..... 묵시 21,10-14.22-23 / Rev 21:10-14, 22-23

**【복음 환호송 / Gospel Acclamation】**

◎ 알렐루야. Alleluia, alleluia.  
 주님이 말씀하십니다. 누구든지 나를 사랑하면 내 말을 지키리니, 내 아버지도 그를 사랑하시고 우리가 가서 그와 함께 살리라.  
 ○ Whoever loves me will keep my word, says the Lord, and my Father will love him and we will come to him. ◎

**【복음 / Gospel】**+ ..... 요한 14,23-29 / Jn 14:23-29

**【영성체송 / Communion Antiphon】**

주님이 말씀하십니다. 너희가 나를 사랑하면 내 계명을 지켜라. 내가 아버지께 청하면, 아버지는 다른 보호자를 보내시어, 영원히 너희 와 함께 있게 하시리라. 알렐루야.  
 If you love me, keep my commandments, says the Lord, and I will ask the Father and he will send you another Paraclete, to abide with you for ever, alleluia.

**미사지향(Mass Intention)**

Date/Time	5/22 10am	5/22 3pm	5/24 7:30pm	5/25 10am	5/26 10am	5/27 7:30pm
<b>연미사(D)</b>	이미카엘, 김율리안나, 유시몬 신부님, 민병애, 마리아 막달레나, 김대식 베드로, 이블케리아, 이웅렬 요한, 안요왕, 박바드리시아, 신바오로, 김아네스, 홍마리아고레띠, 주윤철 미카엘, 이정숙, 정세실리아	Charles Angel	홍마리아고레띠, 김베드로, 이미카엘	홍마리아고레띠, 김베드로, 이미카엘	정세실리아, 홍마리아고레띠, 김베드로, 이미카엘	홍마리아고레띠, 김베드로, 이미카엘
<b>생미사(L)</b>	박정대 그레고리, 박정문 제임스, 김리디아, 김세례자 요한, 김다니엘, 이도미틸라, 이미자 데레사&조앤, 박우슬라 가정, 박안셀모, 정윤정, 이니콜라스&데레사, 박마리아, 윤요세피나, 조타데오&마리아, 미셜&에버리 조쥬			안루시아 가정		

\*\*\* 미사지향 신청은 일주일 전에 신청 바랍니다. 여기있는 분들을 위해 기도 해주십시오.  
 Please request mass intention in a week advance. Let us all pray for the intentions.

## 성령 강림 의미와 성령의 은총과 열매

성령 강림 대축일은 성령이 하늘로부터 내려온 일을 기념하는 날이다. 사도행전 2장 1-13절에 하늘에서 거센 바람이 부는 듯한 소리가 나고 불꽃 모양의 혀들이 나타나 갈라지면서 각 사람 위에 성령이 내려온 사실이 묘사돼 있다. 사도행전 저자는 청각과 시각 현상을 기록해 성령 강림이 사도들에게 극적인 변화와 효과를 주었다는 사실을 강조한다. 성령을 체험한 사도들은 이후 예수 그리스도의 복음을 만백성에게 담대히 선포하기 시작했다. 사도들을 이어 지상의 나그네요 순례자인 교회는 예수 그리스도의 복음을 세계만방에 선포하는 사명을 지금도 실천하고 있다. 교회의 탄생, 하나님의 새로운 백성 탄생은 성령 강림의 놀라운 힘에서 비롯됐다. 삼위일체의 한 위격인 성령 그리고 성령 강림, 성령의 열매와 은사의 의미를 좀 더 자세히 알아본다.

### ■ 성령 강림의 의미

성령 강림 대축일은 '교회 설립 기념일'이면서 선교 시대가 열렸음을 의미한다. 성령 강림으로써 교회가 세워지고 사도들은 복음 선포라는 사명을 실천할 수 있는 능력을 받았다. 성령 강림 대축일을 뜻하는 라틴어 '펜테코스테스'(Pentecostes)는 '50번째'라는 의미를 지닌 그리스어 '펜테코스테'(Πεντηκοστή)에서 나왔다. 어원에서 알 수 있듯 예수님이 부활한 뒤 50일째 되는 날에 성령이 사도들에게 내려왔다.(사도 2,1-13) 성령이 강림한 날은 오순절(五旬節)로서 본래 보리를 추수하고 거행되는 과월절을 기점으로 50일 후에 열리는 축제라는 뜻에서 붙여진 이름이다. 사도행전은 오순절 때 성령이 내렸다고 전하고 있다. 성령의 역사(役事)는 특히 사도행전에 넘쳐흐르는데 4복음서가 '예수님의 복음서'라면 사도행전은 '성령의 복음서'라고 부를 수 있을 정도다.



그 절정은 초대교회 신자들이 성령 안에서 일치돼 재산을 공유하고, 기도와 찬미의 공동체를 이룬 모습을 보고 사람들이 경탄했다는 대목에서 발견할 수 있다.(사도 2,43-47; 4,32-37) 성령 강림이 신자들 간에 일치를 이루고 형제애를 낳았다는 것은 성령 강림으로 인한 여러 가지 말의 기적을 통해서도 알 수 있다.(사도 2,3-4. 6-11) 성령께서 표현의 능력을 주시는 대로 다른 언어들로 말하기 시작했지만 저마다 자기 지방 말로 들었다는 것이다. 바벨탑 건설로 분열된 민족들(창세 11,1-9)과 대조되면서 온 인류의 일치, 복음 선포 의무, 구원의 보편성이 선명하게 드러나고 있다. 성령 강림이 가져다주는 일치에 대해서는 제2차 바티칸공의회도 고찰한 것을 알 수 있다. 제2차 바티칸공의회는 「교회헌장」에서 “복음의 힘으로 성령께서는 교회를 젊어지게 하시고 끊임없이 새롭게 하시며 자기 신량이신 그리스도와 일치를 이루도록 이끌어 주신다”(4항)고 밝힌다. 그러면서 같은 항에서 “온 교회는 성부와 성자와 성령의 일치로 모인 백성으로 나타난다”고 설명한다. 아울러 성령은 예수 그리스도가 지닌 신성과 인성을 완전하게 결합시키는 원리이고 교회 안에서 불가시적인 신적 요소와 가시적 요소들을 결합시켜 교회가 예수 그리스도의 성사가 되게 한다.

## 성인 말씀

믿음은 보이지 않는 것을 믿는 것입니다.  
이 믿음의 보상은 당신이 믿는 것을 보는 것입니다.

## ■ 삼위일체의 한 위격인 성령

성령(Spiritus Sanctus, Holy Spirit)은 삼위일체이신 하느님의 세 위격 가운데 하나로, 성부와 성자로부터 파견돼 인간을 성화시켜 성부께로 이끄시는 하느님이다. 그리스도교의 근본 교리인 삼위일체 신비를 구성하는 성부, 성자, 성령 중 성부와 성자와 구별되는 위격으로서 성령을 온전히 이해하기는 쉽지 않다. 하지만 성경 곳곳에서 성령에 관한 내용을 찾아볼 수 있다. 신약성경에 그려진 성자 예수 그리스도의 생애를 살펴보면, 예수님의 일생은 성령으로 시작돼 성령에 가득 찬 삶이었다. 성모 마리아는 성령으로 말미암아 예수님을 잉태했고(마태 1,18,20) 즈카르야는 성령에 의해 구세주의 장래를 예언했다.(루카 1,67) 또한 예수님이 세례받는 장면은 성부의 말씀과 성령 강림으로 그분이 메시아임을 사람들에게 공표하고 있다.(요한 1,33) 예수님의 공적 활동도 성령에 의한 것이라는 사실을 복음서 곳곳에서 확인할 수 있다. 예수님은 성령을 받아서 가난한 이들에게 해방의 기쁜 소식을 전하는 메시아의 사명이 자신에 의해 이뤄진다고 선언했다.(루카 4,18-21) 성령으로 악마의 유혹을 물리쳤을 뿐 아니라(마태 4,1) 마귀들을 쫓아내고(마태 12,28) 병자들을 치유했다.(마태 9,2; 루카 5,17 등) 또한 예수님은 자신이 제자들을 떠나도 성령을 보내 주겠다고 약속했다.(요한 16,7)

## ■ 성령의 7가지 은총과 9가지 열매

세례성사로 신자가 된 사람은 다른 성사들을 받을 자격을 얻게 되고 성령의 은총과 은사를 받아 자신의 생활을 성화할 수 있게 된다. 신자 생활을 성숙시키고 풍요롭게 하는 것이 바로 성령의 7가지 은총과 9가지 열매다. 「교회헌장」 제12항에 “성령께서는 성사와 교역(敎役)을 통하여 하느님의 백성을 거룩하게 하시고 인도하시며 여러 가지 덕행으로 꾸며 주실 뿐 아니라 또한 당신 은혜를 당신이 원하시는 대로 각자에게 나누어 주시며(1코린 12,11) 모든 계층의 신자들에게 특별한 은총도 나누어 주신다”고 서술돼 있어 성령 칠은(七恩)과 9가지 열매가 성령으로부터 나오는 근거를 알 수 있다. 성령 칠은은 ▲영원한 구원에 관한 것과 현세의 잠정적인 사항을 구별하게 하는 ‘지혜’ ▲영생의 진리를 가급적 깊이 깨닫게 하는 ‘통찰’ ▲믿어야 할 것과 믿지 말아야 할 것을 식별하는 ‘지식’ ▲마땅히 행할 것과 행하지 말아야 할 것을 식별하는 ‘식견’ ▲하느님을 만유 위에 사랑하게 하는 ‘공경’ ▲영생을 도모하기 위해 여러 가지 어려움을 무릅쓰는 ‘용기’ ▲매사에 하느님의 뜻을 거스름까 염려하는 ‘경외’이다. 성령 칠은은 이사야서 11장 1-2절 “이사이의 그루터기에서 햇순이 돋아나고 그 뿌리에서 새싹이 움트리라. 그 위에 주님의 영이 머무르리니 지혜와 슬기의 영, 경륜과 용맹의 영, 지식의 영과 주님을 경외함이다”라는 구절에 바탕하고 있지만, 성령의 선물을 7가지 은총에 한정시킬 수는 없다. 성령이 신자들에게 베풀어 주는 은혜로 갈라티아서 5장 22-23절은 9가지 열매인 사랑, 기쁨, 평화, 인내, 호의, 선의, 성실, 온유, 절제를 제시한다. 9가지 열매는 ▲하느님과의 관계에서 맺어지는 열매-사랑, 기쁨, 평화 ▲이웃과의 관계에서 맺어지는 열매-인내, 호의, 선의 ▲자신과 관련되는 열매-성실, 온유, 절제로 분류할 수 있다.

참조: Catholic Times

## Saint Quotes

Faith is to believe what you do not see;  
the reward of this faith is to see what you believe.

- Saint Augustine-

## 전례봉사 (Liturgical Server)

Date Mass Time	해설/ Narrator	독서/ Readers	전례부/Altar Server	반주/Organist	봉헌/ Offertory
5/22 Sun 10am			김마지아, 오미카엘라		
3pm		Fred Garcia Asela Garcia	Matias Kim	Juliana Cho	Antoinette Cecilia Cosme
5/23 Mon	No Mass				
5/24 Tue			박아가다	조율리안나	
5/25 Wed			안세실리아	김미카엘라	
5/26 Thurs			최클라라	김미카엘라	
5/27 Fri			김마지아	조율리안나	
5/28 Sat	No Mass				
5/29 Sun 10am			최클라라, 박아가다		
3pm		Cecilia Park Daisy Ramos	Clara Choi	Juliana Cho	Antoinette Cecilia Cosme

## 성모 성월 기도

### 마리아의 노래

- 내 영혼이 주님을 찬양하고  
내 구원자 하느님 안에서 내 마음 기뻐 뛰노네.
- 그분은 비천한 당신 종을 굽어보셨네.  
이제부터 과연 모든 세대가 나를 복되다 하리라.
- 전능하신 분이 나에게 큰일을 하셨으니  
그 이름은 거룩하신 분이시다.
- 그분 자비는 세세 대대로  
그분을 두려워하는 이들에게 미치리라.
- 그분은 당신 팔로 권능을 떨치시어  
마음이 교만한 자들을 흠으셨네.
- 권세 있는 자를 자리에서 내치시고  
비천한 이를 들어 올리셨네.  
당신 종 이스라엘을 돌보셨으니
- 굶주린 이를 좋은 것으로 채워 주시고  
부유한 자를 빈손으로 돌려보내셨네.
- 당신 자비를 기억하시어
- 우리 조상들에게 말씀하신 대로  
아브라함과 그 후손에게 그분의 자비 영원하리라.
- 영광이 성부와 성자와 성령께
- 처음과 같이 이제와 항상 영원히.  
아멘.
- ✦ 기도합시다.  
저희를 하느님 아버지께 이끄시는 주 예수 그리스도님,  
주님의 어머니 동정 마리아를  
저희 어머니가 되게 하시고  
저희의 전구자로 세우셨나이다.  
비오니, 성모 마리아의 전구를 들으시어  
저희가 주님께 간구하는 모든 은혜를  
받아 누리게 하소서.
- ◎ 아멘.

## 본당소식 / Parish News

### ◆ 사목협의회 (Pastoral Council Meeting)

일시(Date/Time): 5/22(일/Sun) 11am

### ◆ 평일미사 (Weekday Mass)

남가주 사제협의회 회의 관계로 6/1 수요일 미사가 없습니다.

There will be no Weekday Mass on 6/1 due to KAPA meeting.

### ◆ 구역 모임

지혜: 5/29(일) 오후 12시 장소: 북경

지식: 5/29(일) 오후 12시 장소: 진한

### ◆ 성령강림 대축일 준비 9일기도

강의: 5/25, 5/26 오후 7시

9일기도: 5/27 ~ 6/4

Meeting Id: 840 8021 1225

Passcode: 587738

### 성령강림 대축일 준비 9일기도 Schedule

일	월	화	수	목	금	토
			25	26	27	28
			강의	강의	사목회	경외
29	30	31	1	2	3	4
효경	군셈	지식	통달	의견	지혜	사목회



내 평화를 너희에게 준다.

요한복음서 14장 27절

비아글씨

너희가 듣는 말은 내 말이 아니라  
나를 보내신 아버지의 말씀이다.

요한 14. 24

The word you hear is not mine  
but that of the Father who sent me. Jn 14, 24



**SUNDAY SCHOOL**

▪ 주일학교 커피와 레모네이드 5/15 판매: \$375

Fund Total as of 5/15: \$1,170

### 주일학교 여름 캠프 (Summer Camp)

7월 8일(금) - 7월 10일(일)

참가비: \$150/person

등록 마감: 6월 15일(수)

장소: 48480 foolish pleasure rd. Aguanga, CA 92536

대상: 1학년~9학년 (3학년 이하 부모참가 필수)

Building bridges : Renewing the sense of the community in the new heaven and earth.

새 하늘 새땅에서 공동체로 거듭남에 있어 하느님 안에서 우리가 어떻게 의미 있는 신앙의 연결 고리를 만들수 있는지와 자기 자신에 대해서도 알아보는 시간을 갖습니다.

\* 부모님도 함께 참여가 가능합니다.

부족한 캠프 비용 모금을 위해 매주 주일학교에서 커피와 레모네이드를 판매 합니다. 많은 참여와 성원 부탁드립니다.

### 5/15 우리들의 정성 Weekly Contributions

주일헌금/Plate	10am: \$964 (126명) 3pm: \$246 (40명)
교무금 Envelope	\$2,100 김상규, 김병찬, 김조자, 이민자, 이훈, 김원규, 이명화, 조은자, 한현매, 윤인희
교구발전기금 DDF	\$310 김병찬, 김조자, 이훈
합계 Total	\$3,620

# 주보광고 / Bulletin Ad

## Acupuncture Natural Healing Center

(유수 한의원)

Why live with pain?

Byung Chan Kim L.Ac (Mathias)  
10600 Magnolia Ave Ste F, Riverside, CA 92505  
Office: (951)688-8837

## Ortiz Tree Service

Commercial & Residential & Industrial

Office: 714 - 639-7363  
Cell: 714 - 402-7081  
ortiztreeservice@gmail.com

## 북경 (PEKING)

CHINESE RESTAURANT  
951-687-4822  
11170 C Magnolia Ave., Riverside



Tel: 951-207-5339  
P.O Box 51397  
Riverside, CA 92517  
www.Antexpest.com  
Complete Pest Control Service

## Taiyos Sushi&Poki

951-343-1112  
11120 Magnolia Ave., Riverside  
(Westgate Plaza)  
<http://taiyossushi.com>

광고문의 (Bulletin Ad)

951-533-580

광고문의 (Bulletin Ad)

951-533-580

광고문의 (Bulletin Ad)

951-533-580

## 교리상식 101

### 17. 영성체는 어떻게 준비해야 하나요?

소죄를 지었을 경우에는 미사 안에서 참회와 자비송을 바치며, 진심으로 잘못을 뉘우치고 용서를 청하며 하느님의 뜻에 따라 살겠다고 결심하면서 영성체를 하면 소죄를 용서받습니다.

영성체는 세례 받은 신자 스스로 영성체를 할 것인지 안 할 것인지 판단할 수 있지만, 교회법에 따라 혼인 장애가 있는 신자이거나 파문을 받은 신자에게는 그 사유가 해소될 때까지는 영성체가 유보됩니다.

참조: CBCK 신자 재교육 교리 상식 1